

## ACTA DE CONCESIÓN DEL PREMIO

### ENRIQUE FERNÁNDEZ PEÑA DE HISTORIA DE LA CONTABILIDAD 2010

El día 9 de septiembre de 2010 a las 14:30 horas, se reúnen en Madrid, los señores relacionados al margen, en su calidad de miembros del Jurado nombrado para conceder el Premio Enrique Fernández Peña de Historia de la Contabilidad correspondiente al año 2010, Premio establecido por la Asociación Española de Contabilidad y Administración de Empresas (AECA) a través de su Comisión de Historia de la Contabilidad, patrocinada por el Ilustre Colegio Central de Titulados Mercantiles y Empresariales, para premiar el mejor trabajo sobre historia de la contabilidad publicado o presentado oficialmente en Congresos o Universidades durante el año.

Miembros del Jurado

Presidencia:

D. Leandro Cañibano Calvo

D. Juan N. Nogales Arroyo  
(en funciones)

Vocales:

D. José M<sup>a</sup> González Ferrando

D. Esteban Hernández Esteve

D. Jorge Tua Pereda

Secretario:

D. José Luis Lizcano Alvarez

D. Lorenzo Lara Lara, presidente del Jurado por parte del Ilustre Colegio Central de Titulados Mercantiles y Empresariales, disculpa su ausencia por un compromiso ineludible, delegando al efecto en D. Juan N. Nogales Arroyo, Secretario General del Ilustre Colegio. Asimismo disculpan su ausencia D. Antonio Miguel Bernal y D. Salvador Carmona Moreno, por hallarse fuera de España, D. Rafael Donoso Anes, por estar incluido un libro de su hermano en la lista de trabajos a considerar para el Premio, y D. Manuel Jesús González González, por hallarse convalenciente de una intervención quirúrgica.

Los miembros del Jurado presentes pasan revista a la relación de trabajos que se toman en consideración para optar al Premio. Todos ellos han sido presentados o publicados entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.

En total, se han considerado 31 trabajos, entre los cuales se cuentan: 3 libros, 1 tesis doctoral, 13 artículos publicados en revistas doctrinales, y 14 ponencias y comunicaciones presentadas en congresos y encuentros académicos. De estos 31 trabajos, 19 están redactados en castellano, 6 en portugués, 5 en inglés y 1 en catalán.

Los trabajos considerados confirman, una vez más, la tendencia hacia un creciente nivel de interés y calidad de las investigaciones desarrolladas. Por lo que respecta a las épocas tratadas se consolida también la tendencia a una mayor toma en consideración de tiempos más cercanos a nosotros. En concreto, al siglo XVIII se han dedicado 7 trabajos y a los siglos XIX al XXI, 11 trabajos. Con todo, el siglo más tratado sigue siendo el XVI, con 9 trabajos, algunos de los cuales se han prolongado hasta comienzos del XVII; de este último siglo en concreto se han ocupado 3 trabajos; mientras el espacio temporal desde finales del primer tercio del siglo XIII hasta finales del mismo tercio del siglo XIV ha sido el objeto de estudio de 1 trabajo.

La época tratada se corresponde de alguna forma con los temas de investigación elegidos. Los temas favoritos han sido, más o menos, los de costumbre. En esta ocasión, el primero de ellos ha sido la contabilidad de entidades religiosas, con 10 trabajos, de entre los cuales destacan los 6 dedicados a cuestiones contables de catedrales y de la Iglesia en general; asimismo se han producido dentro de este sector estudios sobre contabilidad monástica, de hermandades y cofradías, y de hospitales. La siguiente materia en número de trabajos ha sido la contabilidad del sector público, con 9 investigaciones, de ellas 4 conteniendo estudios sobre la contabilidad y el control contable de las Cajas Reales de Indias, mientras el resto se está dedicado a cuestiones diversas, como contabilidad municipal, del Banco Nacional de San Carlos, etc. Un sector también muy estudiado ha sido el privado con 7 investigaciones sobre materias muy diversas, y dentro de ellas 2 dedicadas a la contabilidad de Casas señoriales. El objeto de estudio el resto de trabajos ha versado sobre tratados de contabilidad, asociaciones y revistas profesionales, así como sobre exposiciones acerca del estado actual de la historia de la contabilidad.

Después de pasar revista a la relación de trabajos, cada uno de los miembros del Jurado pasa a exponer las consideraciones que la lectura de cada trabajo le ha sugerido en relación con sus méritos para optar al premio. A la vista de las consideraciones y evaluaciones presentadas por cada uno de los miembros, se decide por unanimidad conceder el Premio Enrique Fernandez Peña de Historia de la Contabilidad 2010, correspondiente a su XV edición, al libro: *Arte de Escritura Dobra que ditou João Henrique de Sousa copiada para instrução de José Feliz Venâncio Coutinho no ano de 1765*, Lisboa: Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas, 2010, del que es autor Hernâni Olimpio Carqueja.

Aunque la auditoría y la consultoría de empresas constituyen el núcleo de su actividad profesional, el profesor Hernâni Olimpio Carqueja ha sabido combinar siempre esta vertiente de sus actividades con una decidida dedicación vocacional a la investigación y a la docencia, que ha desempeñado durante largos años en la Universidad de Oporto y otras universidades portuguesas. Desde 1969, con el paréntesis de algunos años, viene ejerciendo el cargo de director y editor de la *Revista de Contabilidade e Comércio*. Sus investigaciones sobre la historia de la contabilidad portuguesa son profundas, penetrantes y minuciosas, de gran altura y calidad científica. De tal modo, hoy es uno de los historiadores de la contabilidad más reputados de Portugal, donde es considerado un auténtico referente sobre la materia que practica.

El libro premiado presenta, publica, transcribe y estudia el manuscrito de João Henrique de Sousa, primer profesor nombrado el año 1758 para impartir clases en el Aula de Comercio. El primer autor que citó y llamó la atención sobre la existencia del tratado contable de João Henrique de Sousa fue Jaime Lopes Amorim en su obra *Lições de Contabilidade Geral*, publicada en Oporto el año 1929. No se sabe cómo dicho autor llegó a conocer la existencia del tratado, pero parece que al citarlo no sabía que se trataba de un texto manuscrito. El tratado, sin conocerlo, ha sido después repetidamente citado como libro impreso por todos los autores que hicieron mención de él al tratar de los primeros textos de contabilidad portugueses. Hasta que Carqueja, en el curso de una investigación en

la Biblioteca Nacional de Portugal, lo descubrió allí. Se trata del primer tratado sobre contabilidad por partida doble escrito, sin influencias extranjeras, por un autor portugués. Pues los dos textos impresos con anterioridad a este manuscrito, *O Mercador exacto nos seus libros de contas, ou Método fácil, para cualquier mercador...*, de João Baptista Bonavie, publicado en 1758, y el *Tratado sobre as Partidas Dobradas*, de autor anónimo, publicado en Turín el año 1764, muestran significativos pasajes que son traducción literal del texto de M. Barrême: *Traité des Parties Doubles*, París, 1721. Aunque el manuscrito está fechado en 1765, el profesor Carqueja opina razonadamente, en su excelente estudio sobre el texto, que João Henrique de Sousa tuvo que escribir el original no más tarde de enero de 1761, con lo que dicho manuscrito se convierte en el segundo tratado contable escrito por un portugués.

En virtud de todo ello los componentes del Jurado han estimado unánimemente que el libro *Arte de Escritura Dobrada que ditou João Henrique de Sousa copiada para instrução de José Feliz Venâncio Coutinho no ano de 1765*, de Hernâni Olímpio Carqueja, con su estudio introductorio, constituye un excelente trabajo de investigación que enriquece de forma notable el conocimiento que se tenía hasta el presente de las primeras obras de contabilidad aparecidas en Portugal, y que por ello merece, sin lugar a dudas, que le sea concedido el Premio Enrique Fernández Peña de Historia de la Contabilidad del año 2010. Al mismo tiempo se felicita por el hecho de que el Premio haya recaído por primera vez en un distinguido historiador de la nación hermana.

La concesión del Premio será hecha pública el jueves, día 23 de septiembre de 2010, en el marco del XIV Encuentro AECA “Innovación y responsabilidad: desafíos y soluciones”, que se celebrará en Coimbra los días 23 y 24 de septiembre de 2010. En este acto se hará entrega de un Diploma y del trofeo que materializa el Premio, constituido por una escultura en bronce representando el *Exacedron Abscisus Vacuus*, diseñado ex profeso por Leonardo da Vinci como ilustración a la obra de su amigo y maestro Luca Pacioli: *De Divina Proportione*. Ello hace que el trofeo resulte especialmente apropiado y vinculado a la historia de la contabilidad.

Sin otro particular, se levanta la reunión a las 17:30 horas. De todo lo cual doy fe, como Secretario, con el Visto Bueno de la Presidencia.

Madrid, 9 de septiembre de 2010

Vº Bº  
La Presidencia